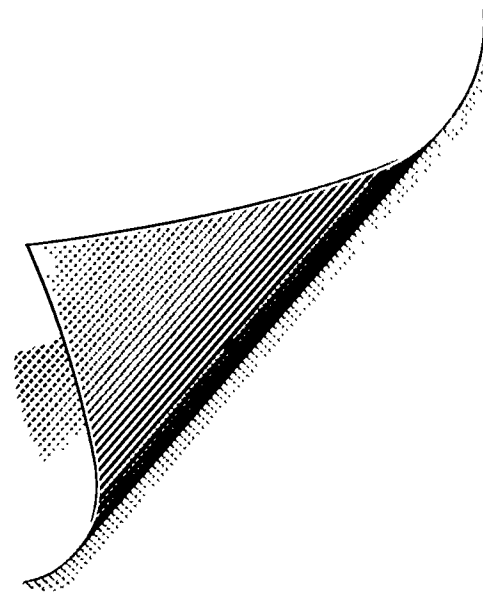
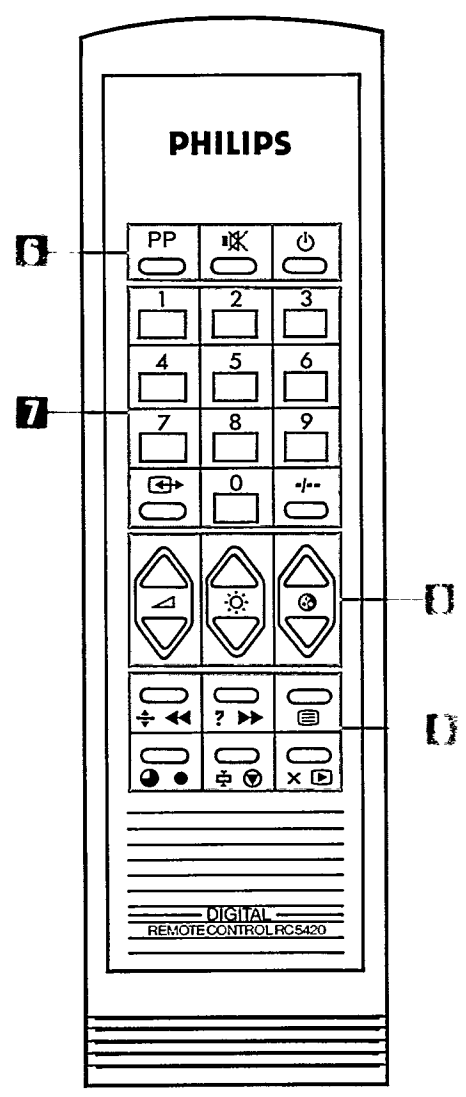
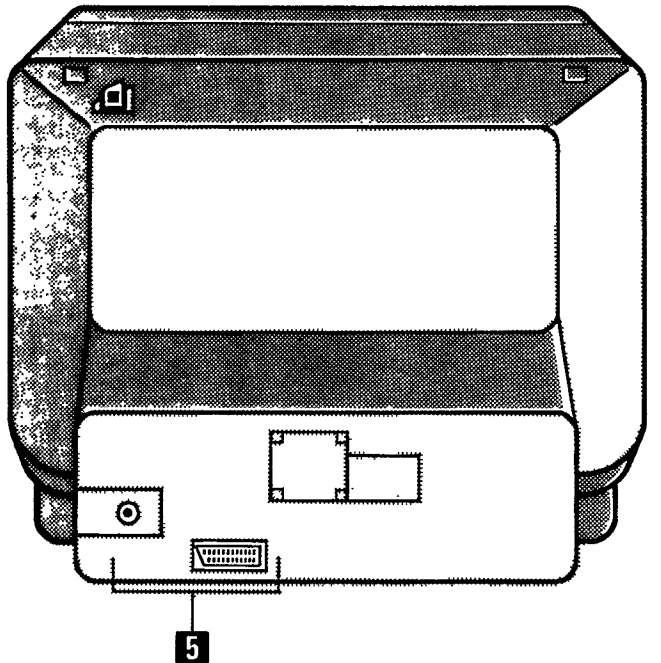
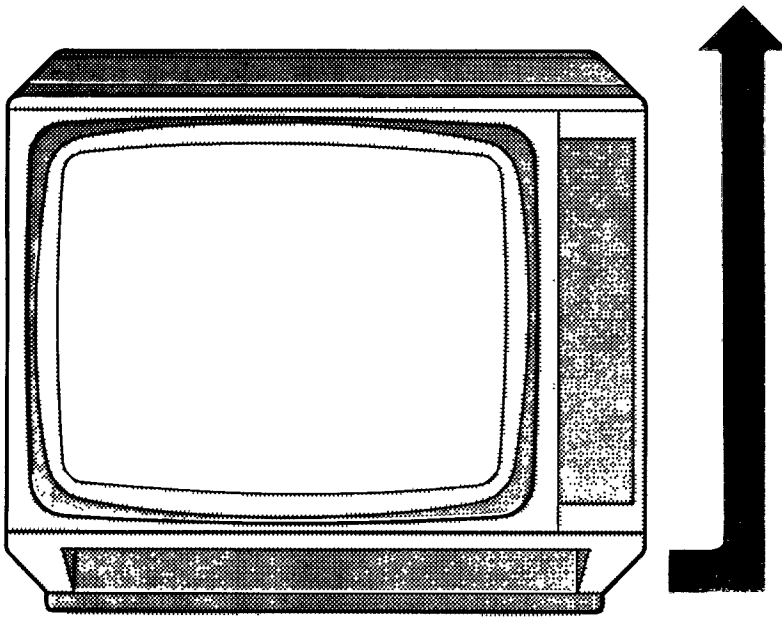
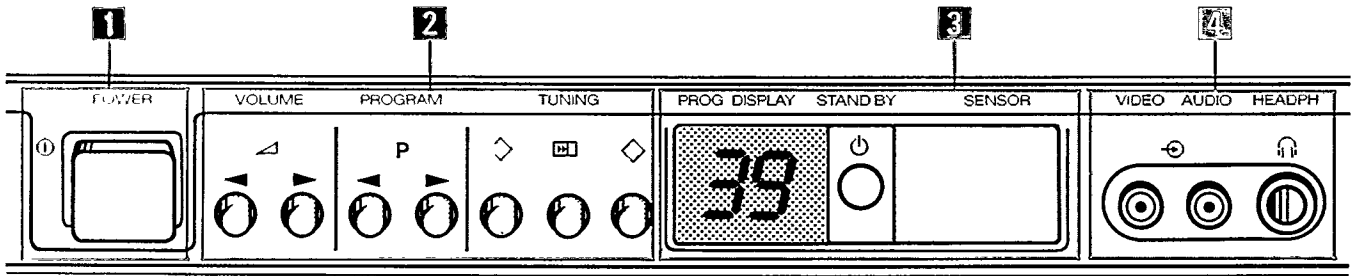


English	Operating instructions Page 1-6	Attention! ● Always open this flap page first.
Deutsch	Bedienungsanleitung Seite 7-11	Achtung! ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	Mode d'emploi Page 12-16	Attention! ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
Nederlands	Gebruiksaanwijzing Pagina 17-21	Attentie! ● Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	Istruzioni per l'uso Pagina 22-26	Attenzione! ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
Dansk	Betjeningsvejledning Side 27-31	Bemærk! ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
Norsk	Bruksanvisning Side 32-36	Merk! ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
Svenska	Bruksanvisning Sidan 37-41	Obs! ● Slå alltid upp den här fliken först.
Suomi	Käyttöohje Sivu 42-46	Huom.! ● Avaa aina ensin kääntösivu.

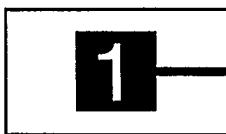






Inledning

Denna TV är lätt att använda om Du utför beskrivna åtgärder i angiven ordning.

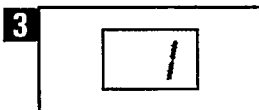


På omslagets insida finner du en utvikbar flik med bilder över TV:n och fjärrkontrollen åtföljda av siffror (t ex 1). Dessa siffror motsvarar siffrorna i texten. Det gör att Du enkelt hittar knapparna och/eller kontrollerna på TV:n och fjärrkontrollen.

Din TV installeras normalt av Din radiohandlare. Om så är fallet, försätt då till sektion 'Manövrering av TV:n'.

Viktigt!

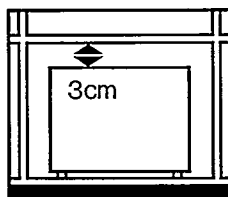
Följande uttryck används för TV:n:



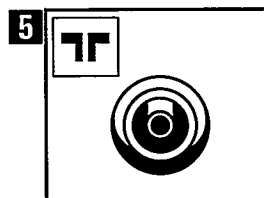
Programnummer

Dessa är de nummer Du har gett de TV-stationer som Du har ställt in. Du har t ex kallat TV1 för programnummer 1, osv.

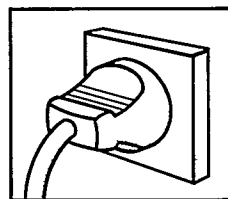
Installation



Om TV:n byggs in måste ett utrymme om minst 3 cm finnas runt apparaten för ventilation.

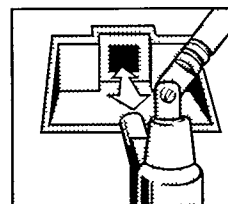


● Anslut antennen till antennuttaget (på TV:ns bakstycke).



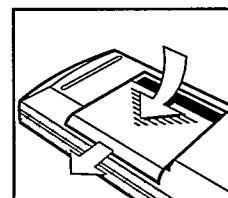
● Anslut TV:n till vägguttaget. Nätspänningen måste överensstämma med den spänning som angetts på typetiketten på TV:ns bakstycke. Om spänningen inte är densamma, kontakta Din radiohandlare.

Teleskopantenn

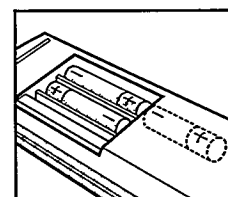


● Fäst antennen på bakstycket.
● Anslut antennkontakten till antennuttaget (1).
● Dra ut antennen och rikta in den.

Fjärrkontroll



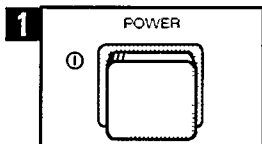
● Öppna luckan på fjärrkontrollens baksida genom att skjuta den i pilens riktning.



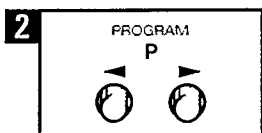
● Sätt in de tre batterierna i batterifacket enligt anvisning.

Inställning

Till- och frånslag



- **Tillslag:** Tryck på knapp . Ett programnummer syns i fönstret.



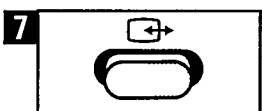
Om LED-indikator lyser kan Du starta TV:n genom att trycka på knapp **P** eller **P** .

- **Frånslag:** Tryck återigen på knapp .

TV/Externt läge

När Du väljer TV-stationer skall TV:n stå i TV-läge.

Indikator EXTERNAL (E1 eller E2) får inte vara tänd.

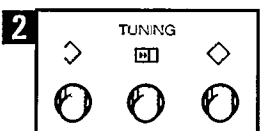


- Tryck om så behövs på knapp .

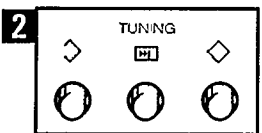
Externt läge används när en apparat är ansluten till eurokontakten eller till audio/video-ingångarna.

Sökning efter och lagring av TV-stationer i minnet

För att lagra TV-stationer utför Du åtgärderna **A**, **B**, **C** och **D** i tur och ordning.

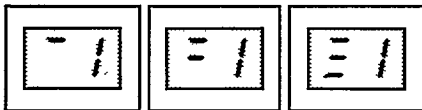


- A Öppning av minnet**
 - Tryck på knapp . Ett programnummer börjar blinka i fönstret.



- B Avstämning till stationer**
 - Tryck på knapp och släpp den omedelbart.

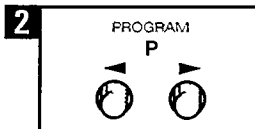
1, 2 eller 3 balkar*) syns i fönstret för att visa vilket kanalband som avsöks.



- * 1 balk = VHF I
- 2 balkar = VHF III
- 3 balkar = UHF

Samtidigt anger siffrorna 1 till 8 (markerar bandet början och slut) var på bandet sökningen sker.

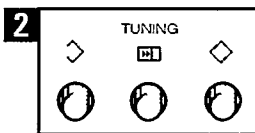
När en TV-station syns på rutan börjar samma siffra som under **A** att blinka igen. Dålig bild? Ej rätt station? Fortsätt sökningen genom att återigen kort trycka på knapp .



C Val av ett programnummer för en TV-station

- Du kan välja önskat programnummer genom att trycka på knapp **P** för att gå bakåt eller **P** för att fortsätta framåt.

När Du hittat rätt TV-station skall Du lagra den under valfritt programnummer, så att den senare kan återkallas.



D Lagring av TV-stationer i minnet

- Tryck på knapp . Siffrorna slutar att blinka i fönstret. Den TV-station som Du har hittat är nu lagrad under det valda programnumret i apparatens minne.

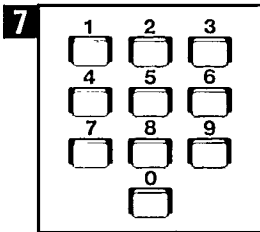
Sökning efter och lagring av andra TV-stationer

Vill Du söka efter och lagra andra TV-stationer upprepas åtgärderna **A**, **B**, **C** och **D**.

Denne metod kan användas om Du vill lagra alla stationer Du kan ta emot på programnummer som Du själv valt upp till maximalt 40 programnummer. Om Du ansluter en videobandspelare till antennuttaget kan Du lagra videobandspelarens kanal för återgivning under ett ledigt programnummer.

Manövrering av TV:n


Val av önskat programnummer




Programnummer med en eller två siffror kan väljas med sifferknapparna 0 till 9.

- Välj önskat programnummer med sifferknapparna.

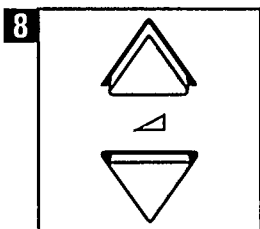


- Tryck på knapp  för tvåsiffriga programnummer. Välj därefter önskat programnummer med sifferknapparna.

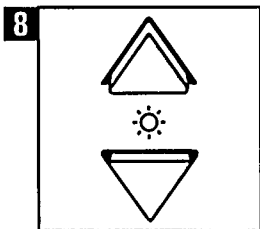
Anm.: Du kan gå tillbaka till ensiffriga programnummer genom att återigen trycka på knapp .

Inställning av bild och ljud

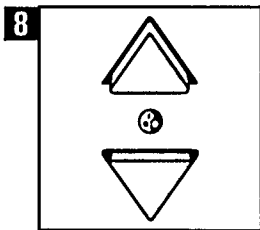
Bild- och ljudinställningar kan ändras genom att Du trycker på följande knappar:



Volym 



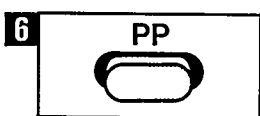
Ljus 



Färgmättnad 

Grön knapp

(Personlig inställning av bild och ljud)




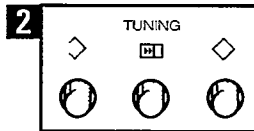
- Förändring av bild- och ljudinställningar upphävs när Du trycker på den gröna knappen.

Personlig idealinställning av bild och ljud


Bild och ljud har redan förinställts i fabriken till ett genomsnittligt standardvärde.

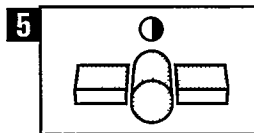
Du kan emellertid ställa in både bild och ljud enligt Ditt eget önskemål och lagra dessa inställningar i minnet.

- Ställ in bild och ljud.
- Tryck på knapp .





Kontrast

- Du kan ställa in önskad kontrast (förhållande mellan svart och vitt) med knapp  (på TV:ns bakstycke).





Frånkoppling av ljudet

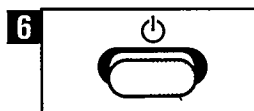
- Tryck på knapp .
- För inkoppling av ljud tryck återigen på knapp .




Standby

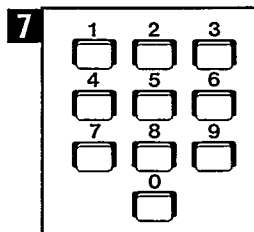
(Beredskapsläge)

- Tryck på knapp . LED-indikator  tänds.





- Du kan återigen starta TV:n genom att trycka på en sifferknapp på fjärrkontrollen.

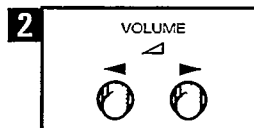
Anm.: Du kan stänga av TV:n helt genom att trycka på knapp  (på TV:n).





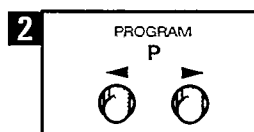
Manövrering av TV:n utan fjärrkontroll

Följande kontroller finns på TV:n:

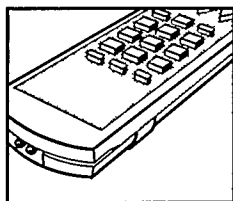
plus  och minus  knappar för reglering av volymen och



plus  och minus  knappar för val av programnummer. Härigenom kan de viktigaste funktionerna manövreras även utan fjärrkontroll.



Anmärkning:

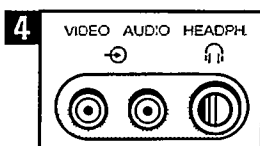


Symbolerna ⇄, ?, Ⓜ, Ⓞ, Ⓟ och ✕ gäller endast TV-apparater som är försedda med en text-TV.

Anslutnings- möjligheter

Hörtelefon

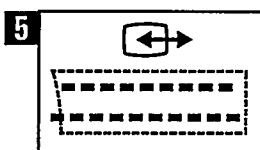
(på TV:ns framsida)



4 En hörtelefon (8-1000 ohm) med en 6,3 mm kontakt av telejacktyp kan anslutas till uttaget Ⓜ. Den inbyggda högtalaren frångöps automatiskt när hörtelefonen används.

Eurokontakt

(på TV:ns bakstycke)



5 Eurokontakten är ett multifunktionellt anslutningsuttag för apparater som levererar ljud- och/eller CVBS- eller RGB-signaler. Se i den anslutna apparatens bruksanvisning. Innan apparaten ansluts bör Du stänga av TV:n kortvarigt med knapp Ⓞ.

Omkoppling kan ske:

• Automatiskt

Om den anslutna apparaten levererar omkopplingssignaler för detta ändamål. Indikator E tänds i fönstret.

• Icke-automatiskt

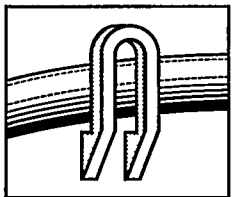
Om den anslutna apparaten inte lämnar en automatisk omkopplingssignal, kan Du koppla över med hjälp av knapp ⇄ (Externt läge) på fjärrkontrollen. Indikator E- tänds i fönstret.

Beroende på den anslutna apparaten, levereras CVBS- eller RGB-signaler. Välj siffran 1 (för CVBS) eller siffran 2 (för RGB) med hjälp av sifferknapparna. Indikator E1 eller E2 tänds i fönstret.

• Vill Du återgå till TV-programmet, tryck då återigen på knapp ⇄.

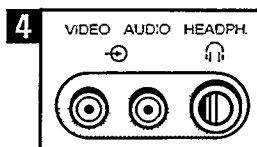
Anm.:

Eurokabeln skall fästas på haken på TV:ns bakstycke (inte på alla modeller).



VIDEO/AUDIO IN

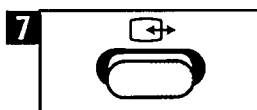
(på TV:ns framsida)



4 En hemdator med video (CVBS)-utgång kan anslutas till VIDEO/AUDIO IN-uttagen. Atergivning från en videobandspelare eller laservision videoskopspelare kan också ske via dessa uttag.

Den anslutna apparaten måste då kunna leverera CVBS-signaler (se i den anslutna apparatens bruksanvisning).

När den anslutna apparaten används måste Du koppla om till externt läge.



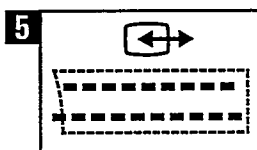
7 • Tryck på knapp ⇄. Indikator E- tänds i fönstret. Välj sedan siffran 1 med sifferknapparna. Indikator E1 tänds i fönstret.

• Vill Du återgå till TV-programmet, tryck då återigen på knapp ⇄.

Viktigt

Anm.: För att få en optimal signal rekommenderar vi att VIDEO/AUDIO IN-uttagen och eurokontakten inte används samtidigt.

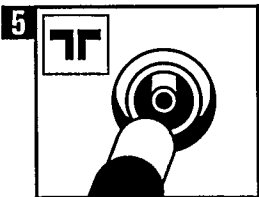
Specifikation för eurokontakten



Stift

1 Ljudutgång (ansluten till stift 3)	0,5 Veff/ < 1 kohm
2 Ljudingång (ansluten till stift 6)	0,5 Veff/ > 10 kohm
3 Ljudutgång (ansluten till stift 1)	0,5 Veff/ < 1 kohm
4 Jordanslutning för ljud	
5 Jordanslutning B-ingång	
6 Ljudingång (ansluten till stift 2)	0,5 Veff/ > 10 kohm
7 B-ingång	0,7 V _{t-t} /75 ohm
8 Statusingång	0-2/10-12 V/ > 10 kohm
9 Jordanslutning G-ingång	
10 Ej ansluten	
11 G-ingång	0,7 V _{t-t} /75 ohm
12 Ej ansluten	
13 Jordanslutning R-ingång	
14 Ej ansluten	
15 R-ingång	0,7 V _{t-t} /75 ohm
16 Fast blanking ingång	0-0,4/1-3 V/75 ohm
17 Jordanslutning CVBS	
18 Jordanslutning fast blanking	
19 CVBS utgång	1 V _{t-t} /75 ohm
20 CVBS ingång	1 V _{t-t} /75 ohm
21 Skärm	

Anslutningsmöjligheter för antenn



En videobandspelare, TV-kamera eller TV-spel kan anslutas till detta uttag. Ansluts en videobandspelare gör då på följande sätt:

I Anslut TV:ns antennkabel till antenningång på videobandspelaren.

II Anslut den med videobandspelaren levererade kabeln mellan antennutgången märkt på videobandspelaren och antennuttaget på TV:n.

Anm.: Om TV:n och videobandspelaren är försedda med eurokontakt är det bäst att anslutning sker via dessa uttag för att få bästa bild- och ljudåtergivning.

III Indikator E1 eller E2 får inte lysa i fönstret. Tryck på knapp om så behövs. Stäm därefter av till videobandspelarens kanal för att få bästa återgivning av ljud och bild.

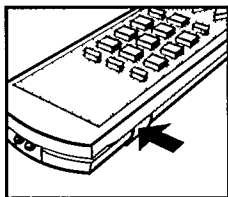
- Följ samma avstämningförfarande som beskrevs i kapitel 'Sökning efter och lagring av TV-stationer i minnet'.

Anm.: Läs i videobandspelarens bruksanvisning hur Du kan känna igen videobandspelarens signal.

- Lagra videobandspelarens kanal under ett ledigt programnummer enligt kapitel 'Sökning efter och lagring av TV-stationer i minnet'.

Fjärrkontroll av videobandspelaren

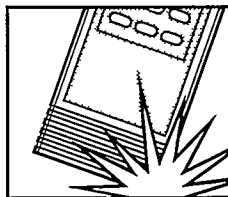
(Gäller för de flesta av våra videobandspelare)



Så länge som knappen på fjärrkontrollens sida hålls intryckt, kan instruktioner ges till videobandspelaren. Se efter i videobandspelarens bruksanvisning hur symbolerna används och fungerar. Funktionen hos dessa knappar motsvarar knapparna på videobandspelaren.

Allmänt

- Om bild och ljud inte är bra, kontrollera då att strömmen är på, antennen är ansluten och att alla kontroller är rätt inställda.
- Om det inte finns något ljud, kontrollera om högtalaren är bortkopplad med knapp på fjärrkontrollen.
- Om en ljus vit linje syns på TV-rutan eller om ett 'F' syns i fönstret tillsammans med en siffra, stäng av TV:n och kontakta Din radiohandlare.
- Apparatsens bakstycke får endast avlägsnas av en servicetekniker.
- Apparaten kan rengöras, om så behövs, med ett fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, kemisk sprit eller ammoniak.
- För att få bästa utbyte av fjärrkontrollen bör den hanteras varsamt och inte utsättas för stötar.
- Om TV:n inte reagerar på kommandon från fjärrkontrollen är troligen batterierna tomma. Byt ut dem. Vi rekommenderar att Du använder Philips Alkaline batterier, typ LR 03.









PHILIPS



- (GB) IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) GERATE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
- (F) CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur) cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
- (NL) IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
- (I) CARTE D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartola rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- (E) TARJETA DE IDENTIFICACION** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
- (P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- (DK) I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garanti-dokumentation for dette apparat
- (N) IDENTIFIKASJOSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garanti beviset for dette apparat
- (S) IDENTIFIERINGSKORT** Detta kort tillsammans med garantivilkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevís för denna produkt
- (SF) TUNNISTUSKORTTI** Tämän la tteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
- (GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΘΗΤΑΣ** Η κάρτη αυτή μαζί με τους όρους εγγυησεως που θα παραβιθισθετε απο το καταστημα που αγορασατε την οδ κεινη αποτελουν το πληρες πιστοποιητικο εγγυησεως της συσκευης σας

